

نەخىر، ھەرگىز باوەرپ ناكەم

(۱)

نەخىر، ھەرگىز باوەرپ ناكەم
چركەيەك بى تۆ ژيايم.

پىي تى ناچى،
بى كووزەكەى دلوفانیت،
بە دۆزەخى ئەم عومرەدا
پەت بوويم و ھىشتا مابم!

* * *

كە منداڵ بووم،
گەر تۆ دەستت نەگرتبام،
چۆن دەمتوانى پىرەوكە بىم؟
درەنگتريش،
بۆ تۆ نەبا،
من كەپرۆكەم بۆ كى دەكرد لە چيلكەدار؟
بۆ وەك نۆما،
بە پىي پەتى،
دەشتەم تەى دەكرد سەروخوار؟

ئەگەر شيعريش
ئادگارى وەك تۆ نەبايە...
وەك تۆ نەبايە كتومت،
چۆن ئەو ھەموو بالدارانە،
دادەبارينە سەر زمان؟
چۆن يەكەم دىر شيعرم دەگوت؟!
نەخىر، ھەرگىز باوەرپ ناكەم
چركەيەك بى تۆ ژيايم.
دەتتاسمەوہ :

لە توفانى شەستوسىدا
تۆ بووى... شەويك
بەرەو شناخ بووى بە رينمام...

تۇ بووى لەناو ئەلقەى گېدا
شيعرەكانت چەپالە دام.
تۇ بووى خەونت بۇ زىن كردم،
رەشمەى بروسكەت لە مست نام.

دەتتاسمەوہ:

ھەر جار يىكى كەوشەنىكىم پەراندىي،
لەگەلما بووى ھەنگاۋ ھەنگاۋ.
تۇ بووى مۆتەى ترست دەكوشت،
دنەت دەدام بۇ ناو ئاگر، بۇ ناو گەرداۋ.

دەتتاسمەوہ:

لە ھەر جىيەك گرماندىم،
تۇ چەخماخە و گەوالە بووى
لە سەرمدا.

ئەتۇى كالاي

ئاو دامانى گوللەبەند بووى
لە بەرمدا.

نەخىر، ھەرگىز باوہر ناكەم
چرکەيەك بى تۇ ژىابم.
پىي تى ناچى،
بى كورژەكەى دلۇقانىت،
بە دۆزەخى ئەم عومرەدا
رەت بوويم ھېشتا مابم!

(۲)

من پيش تۇ ھاتمە دنيا...
تا گيانى خوم تەيار كەم
بۇ گۆفەندى ژوانى تۇ

تا بىتۇيى بچىژم،

ھەر ساتىكى بىنېنت

بۇ من بېتتە پەرچو

* * *

من پېش تۇ ھاتمە دنیا :

تا عومرى گول درىژتر،

گرې ئاگر پەتتەر،

تەمى خەم تەنكتەر كەم

تا فېر بىم، بە ئاسانى،

لە سەر سنگت سەوز بىم،

تۇ لە خۇمدا بزر كەم!

* * *

من پېش تۇ ھاتمە دنیا

تا وا بىكەم كارمامز

چىدى نەسەنگرىنەوہ

لە ئاوابى و دەراوان.

تا وا بىكەم تەپروتوار

جىي چىنەيان ناولەپ بى و

نەكەونە تەپكە و داوان.

* * *

من پېش تۇ ھاتمە دنیا:

تا بتوانم، ئازىزم،

ھەر كاتى ئارەزوو كەى،

ئەستىران وەك مۇم پىكەم،

لە تووكى نەرمى مەلان

جىژوانىكت بۇ چى كەم.

* * *

من پېش تۇ ھاتمە دنیا :

تا چاوى خۇم پابىنم،

لە تۇفانى رەنگاندا

ئادگارت ھاویر بىكا.

تا گوچكەى خۇم فېر بىكەم،

لە باھۇزى دەنگاندا

سرتەت گولبژىر بىكا.

* * *

من پېش تو ھا تمه دنيا:
تا بو نوتهى له شى تو
موويه مووم هه مووى ژى بى:
تا شايانى ئه وه بم،
كليلى تهخت و تاجى
خوشه ويستى تو م پى بى!

هېلسنكى ۱۹۹۶/۱۰/۲۹